

A meghallgató tisztviselő zárójelentése a COMP/37.860 – Morgan Stanley Dean Witter/Visa International ügyben

(Az egyes versenyjogi eljárásokban a meghallgatási tisztviselők megbízásáról szóló, 2001. május 23-i 2001/462/EK, ESZAK bizottsági határozat 15. és 16. cikkével összhangban – HL L 162., 2001.6.19., 21. o.)

(2009/C 183/04)

A fenti ügyre vonatkozó határozattervezettel kapcsolatban a következő észrevételek merültek fel:

A panasz

A jelen eset kiindulópontja a Morgan Stanley (korábbi nevén Morgan Stanley Dean Witter & Co.) és a Morgan Stanley Dean Witter Bank Limited (jelenlegi nevén Morgan Stanley Bank International Limited) (a továbbiakban együttesen: Morgan Stanley) által 2000. április 12-én az Európai Bizottságnak közösen benyújtott panasz (a továbbiakban a két vállalkozás együttesen: Morgan Stanley). A panasz tárgyát a Visa International Service Association szabályai között szereplő azon rendelkezés (Morgan Stanley-re való) alkalmazása képezte, amelynek értelmében a Visa-tagságot nem adják meg „olyan kérelmezőknek, akiket az Igazgatótanács a vállalat versenytársának tekint” (a továbbiakban: a szabály). A szabály alapján a Morgan Stanley Visa-tagságra irányuló kérelmét 2000 márciusában elutasították, ezáltal megakadályozták a Morgan Stanley-t abban, hogy a Visa-kártya-elfogadási szolgáltatást nyújtson kereskedőknek az Egyesült Királyságban, továbbá mindazon EGT-országokban, ahol a szabályt alkalmazták.

Kifogásközlés és az első tényállásközlő levél

A Bizottság 2004. augusztus 2-án kifogásközlést küldött a Visa International Service Organisation és a Visa Europe (a továbbiakban együttesen: Visa) részére. 2004. július 1-jén létrejött az EU-régióért felelős Visa Europe, amely szintén ugyanezt a szabályt alkalmazta ⁽¹⁾.

A határidő kérésre történő meghosszabbítását követően a Visa a kifogásközlésre 2004. december 3-án válaszolt.

A Visa számára 2004. szeptember 1-jén és 2-án hozzáférést biztosítottak az ügyirathoz. A Visa kérésére 2004. november 19-én és 2004. december 17-én újból hozzáférhetővé váltak számára a dokumentumok. A Bizottság 2004. december 23-án kelt levelében (az első tényállásközlő levélben) tájékoztatta a Visát, hogy az ügyirat a hozzáférés biztosítását követően újabb információkkal egészült ki, továbbá kifejtette, hogy milyen módon kerülhetnek ezek felhasználásra a Bizottság végső határozatában. 2005. január 12-én, 14-én és 17-én a Visa további megjegyzéseket fűzött az ügyhöz.

A Visa szempontjából az ügyirathoz való hozzáféréssel kapcsolatban egy bizonyos kérdés az eljárás folyamán végig problémaként jelentkezett, mégpedig az, hogy legyen hozzáférhető a Morgan Stanley stratégiai terve, amely az utóbbi szerint bizonyítja a vállalkozás azon szándékát, hogy 2005 májusi indítással integrált kártyakiadási és kártyaelfogadási üzletágat kíván létrehozni az Egyesült Királyságban és más uniós tagállamokban, amennyiben Visa-tagsághoz jut. A Visa szerint e dokumentum alapvető bizonyítékot jelent, amelyet védekezéshez való jogának biztosítása érdekében teljes egészében hozzáférhetővé kellett volna tenni számára. A Visa számára először a stratégiai terv rövid összefoglalóját biztosították. A hozzám benyújtott kérelem alapján egyetértettem azzal, hogy a terv bizalmas információkat nem tartalmazó változatát biztosítani kell a Visa számára. Ezt követően a Morgan Stanley benyújtotta az eljárás céljából a Visa számára átadható, részletesebb – bizalmas információkat nem tartalmazó – összefoglalót a tervről, tekintettel az idő múlására, valamint a kérdéssel kapcsolatos vita lezárása érdekében tett jóindulatú gesztusként. A Morgan Stanley választ adott azokra a kérdésekre is, amelyeket a Visa a tervvel kapcsolatban a bizottsági szolgálatokkal folytatott kommunikáció során felvetett. Ennek ellenére a Visa továbbra is fenntartotta, hogy védekezéshez való joga e tekintetben nem érvényesült. E kérdésre vonatkozóan az eljárás során a Visa számára több alkalommal is választ adtam. Figyelembe véve, hogy biztosítani kell az érdekek egyensúlyát egyrészt a Visa védekezéshez való jogának érvényesülése, másrészt a Morgan Stanley üzleti titkai védelmére vonatkozó jogos érdekének védelme vonatkozásában, különös tekintettel a Bizottság aktájába való betekintés szabályairól szóló bizottsági közleményben ⁽²⁾ található értékelési kritériumokra, végső következtetésem az, hogy a Visa védekezéshez való jogát az ügyben elfogadandó határozattervezet kellőképpen és megfelelő módon tiszteletben tartja.

⁽¹⁾ 2004. július 1-jét megelőzően a Visa EU a Visa International területi részlege volt.

⁽²⁾ Az EK-Szerződés 81. és 82. cikke, az EGT-megállapodás 53., 54. és 57. cikke, valamint a 139/2004/EK tanácsi rendelet alapján folytatott eljárásokban a Bizottság aktájába való betekintés szabályairól szóló, 2005. december 13-i bizottsági közlemény 24. pontja.

A 773/2004/EK bizottsági rendelet 6. cikkének (1) bekezdése alapján a Morgan Stanley panaszosként megkapta a Bizottságtól a kifogásközlés nem bizalmas változatának egy példányát, amellyel kapcsolatban írásbeli észrevételeket nyújtott be. Ezeket az észrevételeket továbbították a Visa számára, aki ezt követően további megjegyzéseket tett. Az átláthatóság érdekében a Morgan Stanley a Visa kifogásközlésre adott válaszában is megkapta bizalmas információkat nem tartalmazó változatát, amelyre a Morgan Stanley további észrevételekkel reagált, majd a Visa is hasonlóképpen tett.

Az ügyel kapcsolatban a Visa lemondott szóbeli meghallgatáshoz való jogáról.

A második tényállásközlő levél és az azt követő események

2006. július 6-án az illetékes bizottsági szolgálat újabb tényállásközlő levelet küldött a Visa részére, amelyben kifejtette a rendelkezésre álló további, a kifogásközlés következtetéseit alátámasztó tényszerű bizonyítékokat, valamint hozzáférést biztosított az ügyirat aktuális változatához. Kérésre a tényállásközlő levélre adandó válasz határidejét 2006. szeptember 22-ig meghosszabbították. A Visa által felvetett érvekre válaszolva elutasítottam azt a megállapítást, hogy a tényállásközlő levél új állításokat tartalmaz, illetve a kifogásközlésen túlmutató eltérő ügyet képvisel. Azt a megállapítást is elutasítottam, miszerint a Visa számára nem állt rendelkezésre elegendő idő megfelelő választ adni a tényállásközlő levélre. A Visa 2006. szeptember 22-i válaszában felvetett kérdésekkel ezt követően az illetékes bizottsági szolgálatok 2006. december 5-i levelükben kielégítő módon foglalkoztak.

Időközben 2006. szeptember 22-én a Morgan Stanley a Visa Europe tagjává vált, és visszavonta a Bizottsághoz benyújtott panaszát. 2006. október 2-án a bizottsági szolgálatok információkéréssel fordultak a Visához és a Morgan Stanley-hez egyaránt, hogy hozzájussanak a Morgan Stanley és a Visa között 2006. szeptember 21-én létrejött, a Morgan Stanley számára a Visa Europe-ban való tagságot lehetővé tevő megállapodás másolatához. A Visa 2006. október 9-én válaszolt.

Miután a Bizottság 2006. október 20-án tájékoztatást kért a Visától annak forgalmát illetően, a Visa 2006. november 27-én további információkat nyújtott be az ügyel kapcsolatban a Bizottsághoz.

Mivel 2006. november 27-én küldött levelében a Visa azt állította, hogy a szabályt megváltoztatta, e kérdés további tisztázása érdekében a Bizottság 2006. december 5-én ismét tájékoztatást kért a Visától. A Visa erre 2006. december 12-én válaszolt.

2007. január 12-én a Visa számára ismét hozzáférést nyújtottak az ügyirathoz, valamint még egy utolsó lehetőséget arra, hogy észrevételeket tegyen. Az észrevételeket 2007. február 15-én nyújtották be ⁽¹⁾.

A határozattervezet

A határozattervezetben a Bizottság megállapította, hogy a jogsértés kezdetének időpontja 2000. március 22. ⁽²⁾, amikor a Visa először értesítette a Morgan Stanley-t, hogy nem jogosult a Visa-tagságra, megszünetésének időpontja pedig 2006. szeptember 22., amikor a Morgan Stanley Visa-tagga válhatott. Az ügyben kirótt bírság alapját csak a kifogásközlés időpontjától (2004. augusztus 2.) 2006. szeptember 22-ig terjedő időszak képezte.

A Bizottsághoz beérkezett határozattervezet csak olyan kifogásokat tartalmaz, amelyek vonatkozásában az érintett felek lehetőséget kaptak álláspontjuk ismertetésére.

Megállapítom, hogy ebben az ügyben a felek meghallgatáshoz való jogát tiszteletben tartották.

Brüsszel, 2007. szeptember 26.

Karen WILLIAMS

⁽¹⁾ Mivel 2007. február 15-én küldött észrevételeiben a Visa tájékoztatta a Bizottságot, hogy a Morgan Stanley felvételi űrlapot nyújtott be, a Bizottság 2007. április 3-án információkérést küldött a Visának, amelyben a felvételi űrlap dátumára kérdezett rá, valamint másolatot kért a dokumentumról.

⁽²⁾ A kifogásközlésben megjelölt kezdőnaphoz képest későbbi időpont.